

Lwowska Naukowa Biblioteka im. W. Stefanyka NAN Ukrainy. Oddział Rękopisów.
Zespół (fond) 209.
Archiwum Baworowskich

176. Listy A. Kulczyckiej do Siekierzyńskiej 1774, K. 4.

STRONY NIEZAPISANE NIE ZOSTAŁY ZDIGITALIZOWANE

10
Національн. біб-ка АН УРСР
Відділ рукописів
№ 11 Бабі 76/13

176
Кульчицька А.
(Кульчицька А.)

Листи до Євгенівни

1774
№ 616

м. пол.

2 л., 4 арк

Jasnie Wilmotno Lani y Dobrodzijske

Pranie waz podroz Smeza mojgo poprzecito rok hazy ¹² w
Lani Dobrodzijske radni skilka wyiehat y wa
dlug zecania ¹⁷ WOLWML. Dobrodzijske Smeza Smezo
nie sone bze nie moze, toly lko clonosty wostrie
Lani sem odebrata # 20 y dazie na fabryce
dla pmozego w iwinowadnia horninow ¹⁸
Sularski magister dostawy. Stated wie lki niclostad
y tazy ho d. w. Swowielostkie aty trzeba omil
kilka po nie posytec talarow Sufity w obdazy
Sklepiaku zaktine Dnia 17. y gely Smeza mojgo
podzie wam sem nadzie n. ten ¹⁹ Kastrokly y
Najomni hony Smeza roz hazy wostrie Smezo finalnego pntym
wazie korow obprenicy w sly skie opu saly przy
tylko miarshuic se puenidz ty h. mals korow
szty na tydzie ngely z hamandiar sja robota wai
le cepy potubku. A teraz pbluiaz se mi Smeza
wam pamizi klora y teraz Smeza Smezo se ten
Sichy kelku Peter Kartelub ²⁰ rzuuie Smezo z Dobro
moja pod Smezo.

Datt Leopoli
1774. Anno
L. 15. Obrie

Jasnie Wilmotno Lani
ni y Dobrodzijske
pisse se nogni se podnos
kaj. H. Kuley y k.

##

Jasnie, Wilmorney ^{ary} Wamblani

Siekieryński

Parosini ^{ary} Kresycki
Juwamblani y Dobro
dziu

[Large decorative flourish]
w. Nizynu

Od Mr Sam
rycki Architekt
Kony d. w. w. w. w.
№ # 20
34

Jakie Wulmowa. Lani y Dobrodruho ³

1774

Q

oniwoz wnietymsu. Muzo mojigo. Cierpsty roz zdawa
mi sie ze do jasnej Wult. Lani bialnac rozkazy
aze ni uulbna sadu si byds do upokojenia o
mykze y do zacownu uzywnienia. a response na to
kiania s Wulm Lani y Dobro: ze w tym przypadku
si nie moze, za niste slowa si u nazi. Lani za ma
jardem. Muzo mojigo, bely si. Janata aby roz
kazy s Wulm Lani Dobro: byly wypelnione. Si ty to
tiaz s Wulm Lani za hofu uwiedomienia. Per
odlibita. pinielcy przystanych na potrzebu
fabryki Stolych Kolt. Dewisii Mra 200. Muz
je ty z powolki pilarsa gwałtowny potrzeb. Dze
wa niedostatku. Muzara. y Brytnalwa gely z
tam Muzo maja byc z towie. dla czego ohan
pwt. Muz potrzeb sial nayspody uprasian
s Wulm Lani, aby dla niedostatku fabryki nawa
krowata. sprostym tiz. Lani Muz moy outiba
200. Muz sif niud bydzia za rewey s Wulm
ni. Janu za rozkazy s Wulm Lani za sly. Muz moy
jardem Muzo mojigo ktorego di. wroder. s Wulm

Muzo

000

Witni starai si będy areby doctug za my stow
prowani byty, zolozyc uwy niom Co wy no iusz
tym kon siluc wj zem choc ni wiastle ma stugac
Japni Wylino zney Lani ydo
brod ruzki.

Stym wyrazam si Ofiarobezeniom
Zacisly i powimki m zem jest.
Wazni zst. Lodno i ka
H. Kulczyk
Archi Wltowz

Datt Swowre
1774 roku
d. 91. Wniewnia

[Decorative flourish]

[Decorative flourish]

Či M. P. kulový
za ho odebrata 21200
a davnici 200 na čas
Fabryčny

23

Skanowanie i opracowanie graficzne na CD-ROM :



ul. Krzemowa 1

62-002 Suchy Las

www.digital-center.pl

biuro@digital-center.pl

tel./fax (0-61) 665 82 72

tel./fax (0-61) 665 82 82

Wszelkie prawa producenta i właściciela zastrzeżone.

Kopiowanie, wypożyczenie, oraz publiczne odtwarzanie w całości lub we fragmentach zabronione.

All rights reserved. Unauthorized copying, reproduction, lending, public performance and broadcasting of the whole or fragments prohibited.